

La
flexibilité
en toute
simplicité

Canada 2007-2008

Alio

Canada

Hôtels
Forfaits par train
Forfaits par autocar
Forfaits par avion
Location de voitures
Attractions et musées

2007-2008

Les prix sont valides jusqu'au 15 mai 2007
(voir détails en page 2)

**DEPUIS
1981**

Canada

Depuis plus de 25 ans, notre équipe va toujours un peu plus loin pour vous satisfaire pleinement.

En confiant votre voyage à des professionnels, vous économisez temps et argent, et partez l'esprit en paix.

La flexibilité est synonyme de liberté totale chez Alio. De concert avec votre conseiller en voyages, nous pouvons personnaliser votre voyage au Canada à la mesure de vos exigences. C'est possible de réserver une seule nuit d'hôtel ou plusieurs nuits en y combinant le transport avec l'un de nos partenaires, selon le point de départ et la destination. La location de voitures est offerte avec Avis ou Alamo dans les villes majeures au Canada. Alio offre finalement des billets d'admission à diverses attractions et musées.

Pour faciliter le choix de votre hôtel, les symboles suivants indiquent les services offerts à chaque endroit :

- | | | |
|---|---|--|
|  Accès pour fauteuils roulants |  Fer et planche à repasser |  Cuisinette |
|  Air climatisé |  Mini-bar |  Restaurant sur place |
|  Cafetière |  Piscine |  Sèche-cheveux |
|  Centre de mise en forme |  Accès Wi-Fi |  Spa |



Conditions

Veillez consulter notre site Web www.alio.ca pour connaître les conditions générales complètes. Les tarifs indiqués dans la présente brochure sont en vigueur à compter du 15 mars 2007 et sont valides pour des réservations effectuées avant le 15 mai 2007. Ces prix pourraient être augmentés advenant une augmentation de taxes, de redevances ou de frais autorisée par une autorité compétente. Après le 15 mai 2007, les prix peuvent changer sans préavis dû à des fluctuations à la hausse ou à la baisse. Pour les clients d'un agent de voyages détaillant au Québec, le coût exclut la contribution de 3,50 \$ pour 1 000 \$ de services touristiques représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Permis du Québec No 800082. La marque de commerce Alio est la propriété de Tours New York Inc.

Sommaire

Ottawa	2	Whistler	4
Toronto	3	Calgary	5
Niagara Falls	3	Montréal	6
Vancouver	4	Québec	6
Victoria	4	Halifax	7



HÔTELS *Fairmont* Les Hôtels Fairmont sont disponibles chez Alio. Informez-vous!

Ottawa

À faire – À voir – À découvrir !

Attractions

Canal Rideau
Colline parlementaire
Rideau Hall

Événements

Festival canadien des tulipes
4 au 21 mai
Festival int. de jazz d'Ottawa
21 juin au 1^{er} juillet

Musées

Musée des beaux-arts
du Canada
Musée canadien
des civilisations
Musée canadien de la guerre
Musée des sciences
et de la technologie
du Canada

15
hôtels
au
choix



Forfait Musées de la capitale

Venez découvrir les magnifiques musées de la capitale du Canada!

Le forfait inclut le transport par train de Montréal en classe *Confort*, une nuitée en occ. double au Novotel Ottawa, le Passeport des musées de la capitale du Canada valide pour 10 musées, un coupon Casino privilégiés d'une valeur de 20,00 \$, toutes les taxes.

Forfait disponible de toute ville de départ desservie par VIA Rail.

À partir de
165\$
par personne



www.ottawatourism.ca

Novotel Ottawa

Première classe supérieure ****

33 Nicholas Street

Cet hôtel est très bien situé au cœur d'Ottawa à proximité du Parlement, des musées et du Marché ByWard. Les installations de l'hôtel procurent un confort moderne à ses clientèles famille et affaires qui apprécient la piscine, le bain de vapeur et le sauna ainsi que le restaurant sur place. Les chambres sont des plus agréables avec leur assortiment d'oreillers de plumes et de couette en duvet, le téléviseur à écran plat et encore plus.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double. Les enfants de moins de 16 ans séjournent gratuitement. Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de **129 \$**

Courtyard by Marriott

Première classe ***

350 Dalhousie Street

Le Courtyard est situé au centre-ville d'Ottawa, au cœur du fameux Marché ByWard qui est entouré de nombreux restaurants, cafés et boutiques. L'hôtel, réparti sur quatre étages, offre 183 chambres spacieuses incluant l'accès Internet sans fil gratuit, la télévision avec films à la carte, des peignoirs et une cafetière. Un centre de mise en forme et une piscine se trouvent dans l'établissement qui est entièrement non-fumeur.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double. Les enfants de moins de 18 ans séjournent gratuitement. Maximum de 3 adultes et un enfant par chambre.

À partir de **149 \$**

Toronto

À faire – À voir – À découvrir !

Attractions

Tour du CN
Casa Loma
Jardin zoologique
Hockey Hall of Fame

CityPass
CityPass
CityPass
CityPass

Quartiers d'intérêt

Harbourfront et autres
Quartiers ethniques
Bloor Street – Yorkville

Parcs

Toronto Islands / High Park

Musées

Art Gallery of Ontario
Royal Ontario Museum
Ontario Science Centre

CityPass
CityPass

25
hôtels
au
choix



Toronto CityPass

6 attractions
pour un seul prix

Économie de 50%!

Valide pour 9 jours,
aucune file d'attente.

59\$
par adulte

Forfait 360° Toronto

Découvrez les attractions les plus populaires
de la Ville Reine à votre rythme!

Le forfait inclut le transport
aller-retour par train de Montréal en
classe VIA 1, deux nuitées en occ.
double au Hilton Toronto, une
Toronto CityPass, toutes les taxes.

À partir de
599\$
par personne

Hilton Toronto

Première classe supérieure ****

145 Richmond Street West

Situé au cœur du centre-ville, l'hôtel de 32 étages allie confort et style pour satisfaire ses visiteurs. Des rénovations majeures ont transformé le Hilton où règne une élégance contemporaine. Parmi les installations, on dénombre des restaurants renommés dont le Tundra ainsi que des piscines intérieure et extérieure, un bain à remous et un sauna. Vous serez comblé par les chambres d'allure moderne et les commodités disponibles.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 16 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de 229 \$

Bond Place

Première classe ***

65 Dundas Street East

A quelques pas du Centre Eaton et des salles de théâtre, le Bond Place est très bien situé au cœur de la Ville Reine. Les installations de l'hôtel incluent un restaurant et un pub. Les 287 chambres climatisées, réparties sur 18 étages, sont munies d'articles de toilette, d'une télévision avec câble et films à la carte et de fenêtres ouvrantes.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 14 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 2 personnes par chambre standard.

À partir de 129 \$



Niagara Falls

À faire – À voir – À découvrir !

Attractions

Casinos de Niagara
Cinéma Imax
Croisière à bord du Maid of the Mist
Journey behind the Falls
Fallsview Indoor Waterpark
Marineland
Village de Niagara-on-the-Lake
Visite des vignobles



10
hôtels
au
choix



Forfait Toronto & Niagara Falls

Combinez un séjour dans la métropole du Canada
à une visite aux chutes du Niagara

Le forfait inclut une nuitée en occ. double au Bond Place et
une nuitée en occ. double au Brock Plaza, une Toronto
CityPass, le transport par autocar entre
Toronto et Niagara Falls, toutes les taxes.

Transport disponible par train
et par autocar. Informez-vous!

À partir de
199\$
par personne



Brock Plaza

Première classe supérieure ****

5685 Falls Avenue

Situé en face des chutes, l'hôtel de style classique occupe vraiment le meilleur site de la ville, en plus d'être relié au Casino de Niagara, au nouveau Fallsview Indoor Waterpark et au complexe de divertissements de Falls Avenue. Élégantes, les 223 chambres et suites sont dotées d'une salle de bain en marbre, de téléviseur avec films à la carte et d'une console de jeux.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 17 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de 89 \$



Vancouver

À faire – À voir – À découvrir !

Attractions

Aquarium de Vancouver *
Pont suspendu du Parc Capilano *
Cinéma IMAX *
Excursion Sea Safari *

Musées

Musée d'anthropologie *
Vancouver Art Gallery *
Science World *

Quartiers d'intérêt

Gastown
Granville Island
Quartier chinois

Parcs

Grouse Mountain
Stanley Park

* **Gratuit avec la SmartCard.**

40
hôtels
au
choix



SmartCard

Carte d'attractions pour Vancouver et Victoria. Visitez-en seulement deux pour épargner! La carte inclut les visites, attractions, croisières, activités ainsi qu'un guide touristique.

Les cartes incluent une excursion d'une journée à Whistler.

Valide pour 2 jours
115 \$ par adulte

Valide pour 3 jours
145 \$ par adulte

Valide pour 5 jours
215 \$ par adulte



WESTJET
Bienvenue à bord.

VIA Rail Canada

The Georgian Court Hotel

Première classe supérieure ****

773 Beatty Street

Situé à quelques minutes des lieux de magasinage, d'affaires et de divertissement, rehaussé par un service impeccable, cet hôtel boutique de 4.5 étoiles propose quatre restaurants dont le William Tell, lauréat de prix, un centre de mise en forme et un bain vapeur. Les chambres et suites sont munies de coffret de sûreté, cafetière et tisanes et encore plus.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double. Les enfants de moins de 17 ans séjournent gratuitement. Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de **119 \$**

Days Inn Vancouver Downtown

Classe touriste supérieure **

921 West Pender Street

Récemment rénové et de style européen, l'hôtel est situé dans le cœur du quartier financier et à une distance de marche du Stanley Park, de Gastown et de la rue Robson. Un service de navette à destination du centre-ville est disponible sur place. Les 85 chambres sont toutes non-fumeur et sont munies de cafetière, d'eau embouteillée gratuite, la télévision par câble avec films à la carte, et plus encore.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double. Les enfants de moins de 13 ans séjournent gratuitement. Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de **99 \$**

Hôtels disponibles dans plus de 100 villes canadiennes. Informez-vous!

Victoria

À faire – À voir – À découvrir !

Attractions

Craigdarroch Castle *
Emily Carr House *
Parlement

Musées

The Royal British BC Museum *
Helmcken House
Maritimes Museum of BC *

Parcs

Butchart Gardens
The Horticulture Centre of the Pacific

Activité

Visite en vélo *

* **Gratuit avec la SmartCard.**

15
hôtels
au
choix



Whistler

À faire – À voir – À découvrir !

Activités de plein air

Canot / Kayak
Equitation
Golf
Descentes de rivières
Planche à neige
Randonnée pédestre
Ski de randonnée et alpin
Télémark

Attractions

Centre culturel des Premières nations (ouverture automne 07)
Musée de Whistler

Service de navette entre Vancouver et Whistler
Deux départs quotidiens

55\$
par personne

Best Western Carlton Plaza

Première classe ***

642 Johnson Street

Construit en 1911, l'hôtel est situé au cœur de Victoria à proximité des attractions, des restaurants et du port. Les chambres sont agréables et sont munies de couettes en duvet, de télévision avec films à la carte, de l'accès Internet à haute vitesse gratuit ainsi que de l'eau embouteillée. Sur place se trouve une crêperie hollandaise ouvert au déjeuner et dîner.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double. Les enfants de moins de 12 ans séjournent gratuitement. Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de **129 \$**

Hilton Whistler Resort & Spa

Première classe supérieure ****

4050 Whistler Way

Comme station de montagne huppée, le Hilton Whistler comblera tous vos désirs et même plus! Profitez de l'accès direct aux pistes de Blackcomb et Whistler ainsi que de sa proximité aux attractions, restaurants et boutiques. Après une journée en plein air, détendez-vous au centre thermal ou à la piscine. Les chambres sont décorées avec goût et sont munies d'articles de toilettes Crabtree & Evelyn, de peignoirs et d'oreillers en plumes.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double. Les enfants de moins de 18 ans séjournent gratuitement. Maximum de 3 personnes par chambre.

À partir de **165 \$**

Calgary

À faire – À voir – À découvrir !

Attractions

Jardin zoologique de Calgary
Installations olympiques
Calgary Tower

Événement

Stampede de Calgary
6 au 15 juillet

Musées

Aero Space Museum of Calgary
Art Gallery of Calgary
Glenbow Museum

Parcs

Devonian Gardens
Heritage Park Historical Village

15
hôtels
au
choix



Hilton Garden Inn Calgary Airport

Première classe ***

2335 Pegasus Road, N.E.

Idéalement situé entre l'aéroport et les attractions principales de Calgary, l'hôtel est insonorisé pour le plus grand confort de sa clientèle. Charmantes et confortables, les chambres possèdent toutes un grand bureau de travail, un réfrigérateur, un micro-ondes et l'accès internet gratuit. Une navette gratuite est offerte pour le transport à l'aéroport et dans un rayon de 5 km de l'hôtel.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 18 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de 149 \$

HÔTELS *Fairmont*



Forfait vers les Rocheuses

Montez à bord du train Canadien de VIA Rail en classe *Bleu d'Argent* depuis Toronto pour une expérience unique qui vous fera découvrir le Canada jusqu'à Vancouver. En classe *Bleu d'Argent*, vous bénéficiez d'un hébergement haut de gamme, d'une cuisine des plus soignées et d'un service impeccable. Une fois dans les Rocheuses canadiennes, faites un arrêt de quelques jours dans la région de Jasper. Ensuite, remontez à bord du Canadien pour traverser les Rocheuses et ses paysages majestueux. Complétez votre séjour par une visite de la ville moderne de Vancouver.

Le forfait inclut : l'hébergement pour deux nuitées en occ. double au Fairmont Jasper Park Lodge; le transport aller simple entre Toronto et Vancouver à bord de VIA Rail - en classe *Bleu d'Argent*; l'hébergement pour deux nuitées en occ. double au Fairmont Waterfront Vancouver; toutes les taxes et tous les repas à bord du train de VIA Rail.

À partir de
1755\$
par personne



**Ce forfait est également disponible de Vancouver à Toronto ou de toute autre ville de départ (nuitée requise à Toronto).
Le trajet de retour est en sus, disponible par train ou par avion.**

Découvrir le
Canada en train.
Excellent choix.
Expérience inoubliable.



En hiver, au printemps, en été ou en automne, le train est assurément la meilleure façon d'explorer le Canada, avec grand style et dans le parfait confort.

Que vous recommandiez à vos clients le légendaire *Canadien*^{MD} (entre Vancouver, Jasper et Toronto), les trains intercités à grande fréquence du corridor Québec-Windsor ou l'expérience d'apprentissage des Maritimes que propose l'*Océan*^{MC}, notre train transcontinental de l'Est (entre Montréal, Moncton et Halifax), voyager avec VIA Rail Canada se révélera une expérience des plus agréables.

Au cours des mois d'été, vos clients apprécieront hautement voyager par train de jour. Entre autres, ceux qui parcoureront l'Ouest canadien à bord du *Skeena*^{MC} découvriront les époustouffants paysages montagneux de l'Alberta et du nord de la Colombie-Britannique.

Faites des réservations sans tarder pour vos clients à bord des trains de VIA Rail. Ils verront un Canada que seul un voyage en train peut leur faire découvrir !



LES GENS QUI VOUS TRANSPORTENT

^{MC} Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.
^{MD} Marque déposée propriété de VIA Rail Canada inc.



Montréal

À faire – À voir – À découvrir !

Musées

Musée des beaux-arts de Montréal
Musée d'art contemporain de Montréal

Monuments

Basilique Notre-Dame de Montréal

Attractions

Jardin botanique de Montréal / Casino de Montréal
Parc olympique de Montréal

Événements

Grand Prix du Canada
Festival International de Jazz de Montréal
Festival Juste pour rire

30
hôtels
au
choix



Forfait Culturel à Montréal

Découvrez les multiples musées de la ville et profitez de ses charmes et de sa gastronomie.

Le forfait inclut le transport aller-retour par train de Québec en classe *Confort*, deux nuitées en occ. double au Novotel Montréal Centre, une carte-musée donnant accès à 32 musées et attractions et au transport en commun, un coupon Casino privilèges d'une valeur de 20,00 \$, toutes les taxes.

Forfait disponible de toute ville de départ desservie par VIA Rail.

À partir de
255\$
par personne

Novotel Montréal Centre

Première classe supérieure ****

1180, rue de la Montagne

Cet hôtel est idéalement situé au centre-ville, à proximité des grands magasins, des chics boutiques de la métropole et du Musée des Beaux-Arts. Avec 227 chambres spacieuses, récemment rénovées, l'hôtel offre de multiples services de haute qualité qui satisfont autant les vacanciers que la clientèle d'affaires. Elles sont dotées de télévision avec câble, de films à la carte et de jeux vidéo. Le service aux chambres est offert à l'hôtel.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 16 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de 125 \$

Doubletree Plaza Montréal Centre-Ville

Première classe supérieure ****

505, rue Sherbrooke est

Situé près de la rue Saint-Denis et du quartier latin, l'hôtel de 23 étages propose jusqu'à 312 élégantes chambres et suites, ainsi qu'un accès très rapide à toutes les attractions de la ville. Les installations de l'hôtel comprennent une piscine intérieure et un sauna ainsi qu'un centre de mise en forme. Quant aux chambres rénovées, elles sont dotées d'un lecteur de CD, de télévision avec films à la carte et plus encore.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 12 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de 165 \$

Hôtels disponibles dans plus de 100 villes canadiennes. Informez-vous!

Québec

À faire – À voir – À découvrir !

Monuments

La Citadelle
Les Fortifications
Hôtel du Parlement

Musées

Musée national des beaux-arts du Québec
Musée de la civilisation

Événements

Carnaval de Québec
Festival d'été de Québec

Quartiers

Plaines d'Abraham
Vieux-Québec
Vieux-Port

15
hôtels
au
choix



Location
de voitures
disponibles

Forfait Escapade à Québec

Ville parfaite pour une escapade de quelques jours, sans voiture pour découvrir ses délicieux restaurants, ses boutiques et bien-sûr, ses lieux historiques et vues panoramiques.

Le forfait inclut le transport aller-retour par train de Montréal en classe *Confort*, l'hébergement pour deux nuitées en occ. double au Hilton Québec, toutes les taxes.

Forfait disponible de toute ville de départ desservie par VIA Rail.

À partir de
239\$
par personne

Fairmont Le Château Frontenac

De luxe *****

1, rue des Carrières

Bâti à la fin du XIX^e siècle, cet hôtel possède le charme des châteaux d'autrefois avec le confort d'aujourd'hui. Il est situé au coeur du Vieux-Québec, un site historique désigné joyau du patrimoine mondial par l'UNESCO, et à proximité des attractions principales et des meilleurs restaurants de la ville. Sa vue imprenable sur le fleuve Saint-Laurent et son grand luxe vous feront vivre un séjour inoubliable dans la Vieille Capitale.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 18 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 4 personnes par chambre.

À partir de 239 \$



Halifax

À faire – À voir – À découvrir !

Musées et sites historiques

Citadelle-d'Halifax
Maritime Museum of the Atlantic
Tour Prince-de-Galles

Parcs

Halifax Public Gardens
Sir Sandford Fleming Park (the Dingle)
Point Pleasant Park

Attractions

Alexander Keith's
Nova Scotia Brewery
Assemblée législative
Observatoire Burke-Gaffney
Port d'Halifax

10
hôtels
au
choix



Citadel Halifax

Première classe ***

1960, rue Brunswick

L'emplacement de l'hôtel est idéal grâce à sa proximité des attractions comme le site historique de la Citadelle et du centre des congrès. Les installations de l'hôtel conviennent aux familles qui apprécient la piscine intérieure, le sauna et le centre de mise en forme ainsi que le service aux chambres. Les 266 chambres sont dotées de mini-bar, de télévision avec câble et films à la carte, de fenêtres qui s'ouvrent et plus encore.



Prix par nuitée par chambre, occupation simple ou double.
Les enfants de moins de 18 ans séjournent gratuitement.
Maximum de 4 personnes par chambre.

PETIT-DÉJEUNER
GRATUIT
jusqu'au 31 août 07



À partir de 129 \$

Forfait Maritimes

Montez à bord du train Océan de VIA Rail pour un voyage tout confort en chambre double privée et partez à la découverte de la côte est par train et voiture. Rendez-vous dans la belle ville d'Halifax avant de continuer votre périple en voiture autour du Cabot Trail vers Sydney sur l'île pittoresque du Cap Breton.

Le forfait inclut le transport aller-retour de Montréal avec VIA Rail en chambre double privée; trois nuitées en occ. double au Citadel Halifax; deux nuitées en occ. double au Delta Sydney au Cap Breton; la location de voiture catégorie sous-compacte pour 5 jours avec AVIS; les taxes hôtelières et de train.

L'un des trajets par train entre Montréal et Halifax peut être remplacé par un vol; des frais additionnels s'appliquent.

Les taxes et surcharges de location de voiture ne sont pas incluses.
Forfait disponible de toute ville de départ desservie par VIA Rail.



À partir de
859 \$
par personne



D'un océan



à l'autre.

Partir avec WestJet, c'est un bon point de départ. Notre service amical et nos bas tarifs vous donneront le sourire avant même que vous arriviez à votre destination de vacances Alio.



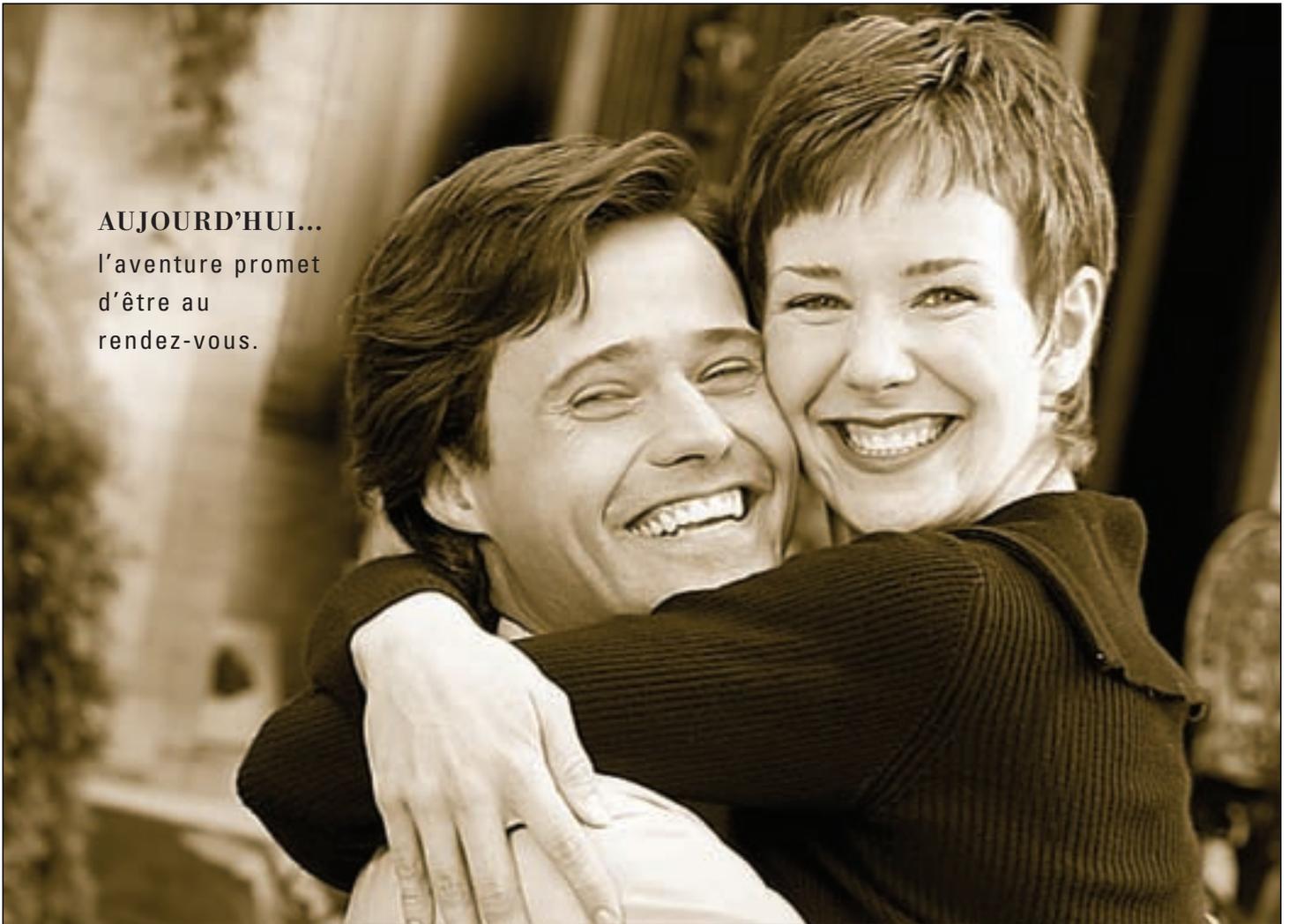
Réservez aujourd'hui sur westjet.com ou communiquez avec votre agent de voyages pour accumuler des milles de récompense AIR MILES. Pour tout renseignement, composez le 1 877 956 6982.

WESTJET

PARCE QUE LE PROPRIÉTAIRE TIENT

AUJOURD'HUI...

l'aventure promet
d'être au
rendez-vous.



The Hilton Family
be hospitable™

Une chambre de classe mondiale offerte à prix abordable vous attend dans chacun des hôtels de la famille Hilton. Bien situés dans toutes les grandes villes du Canada, nos hôtels sont parfaits pour tous vos voyages, peu importe la saison. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec votre représentant Alio. **L'AVENTURE. AUJOURD'HUI.**

VANCOUVER & RÉGION • WHISTLER • CALGARY • NIAGARA FALLS • TORONTO & RÉGION • OTTAWA/GATINEAU
MONTREAL & RÉGION • MONT TREMBLANT • QUÉBEC • HALIFAX



L'adhésion au programme Hilton HHonors™, l'acquisition de Points & Miles® et l'échange des points sont soumis aux Conditions générales du programme HHonors.
©2007 Hilton Hospitality, Inc.

Alio
www.alio.ca

VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES